

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. schvaľuje

1. Návrh priorít a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce hlavného mesta SR Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách.
2. Ukončenie členstva mesta Bratislavy v medzinárodných organizáciách: Medzinárodné mestské fórum Graz, Európske Mozartove cesty, Stars of Central Europe k 31. 12. 2011.

B. poveruje

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

ukončiť členstvo mesta Bratislavy v troch spomenutých organizáciách k 31. 12. 2011.

Dôvodová správa

Materiál Návrh priorit a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce mesta Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách je predkladaný v zmysle Uznesenia Mestského zastupiteľstva č. 75/2011 z 28. apríla 2011.

Materiál pozostáva z dvoch častí. Prvá časť definuje prioritné okruhy medzinárodnej spolupráce Bratislavy a stanovuje konkrétne kroky k ich napĺňaniu. Jasne určené priority a ich koncepčné a systematické plnenie sú predpokladom úspešnej realizácie zahraničnej politiky mesta. Musia odzrkadľovať postavenie Bratislavy ako hlavného mesta členskej krajiny EÚ, jej geografickú polohu a ekonomický, vzdelanostný kapitál a kultúrne bohatstvo. Priority medzinárodnej spolupráce Bratislavy a návrh krokov k ich realizácii sa odvíjajú od základných cieľov formulovaných v Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta na roky 2010-2020 a programových prioritách mesta na obdobie 2011-2014. Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta na roky 2010-2020 definuje rozvoj Bratislavy ako modernej a konkurencieschopnej európskej metropoly vytvárajúcej priaznivé podmienky pre plnohodnotný a harmonický život svojich obyvateľov a atraktívne prostredie pre návštevníkov, investorov a študentov. Medzinárodná spolupráca mesta, jej priority a obsahové zameranie musia efektívne prispievať a napomáhať k napĺňaniu tejto vízie rozvoja v oblastiach ako doprava, zvyšovanie kvality života, kultúra, cestovný ruch, vzdelávanie, veda a výskum a šírenie dobrého mena mesta v zahraničí.

Ako základné prioritné oblasti medzinárodnej spolupráce mesta sú v predloženom materiáli definované vzťahy s Viedňou ako strategickým partnerom, nadväzovanie a rozvoj efektívnych partnerstiev s ďalšími mestami, aktívna cezhraničná spolupráca, budovanie silnejšej pozície Bratislavy v rámci EÚ, zintenzívnenie pôsobenia Bratislavy na pôde medzinárodných organizácií a systematická práca s diplomatickými zastúpeniami iných krajín sídlacimi v Bratislave. Každá z týchto priorit je doplnená konkrétnymi krokmi, ktoré bude mesto pri rozvoji svojej medzinárodnej spolupráce realizovať.

Zámerom druhej časti materiálu je poskytnúť základný prehľad o jednotlivých medzinárodných organizáciách, ktorých je Bratislava členom, predložiť hodnotenie doterajšieho pôsobenia a prínosu členstva pre mesto a odporučiť ďalšie kroky vo vzťahu ku konkrétnej organizácii. Pri príprave odporúčaní sú zohľadnené zámery a ciele organizácie, jej efektivita, doterajší prínos pre Bratislavu a potenciál, ktorý organizácia pre mesto predstavuje. Dôležitým kritériom sú aj kapacitné a finančné možnosti mesta. Základné odporúčania sú rozdelené do dvoch kategórií. Pri organizáciách, ktoré mestu neprinášajú žiadnu pridanú hodnotu a ich potenciál je v tomto smere minimálny, stráca zapojenie Bratislavy svoje opodstatnenie a mesto by malo svoje členstvo v týchto organizáciách ukončiť. Veľká väčšina medzinárodných organizácií však pre mesto predstavuje reálny prínos. V týchto organizáciách musí Bratislava pokračovať v členstve a zintenzívniť a zefektívniť svoje pôsobenie.

I. ČASŤ

Návrh priorít a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce hlavného mesta SR Bratislavy

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava má vzhľadom na svoje postavenie hlavného mesta členskej krajiny EÚ, geografickú polohu, ekonomický potenciál a bohatosť na kultúrne a historické hodnoty všetky predpoklady na dynamický rozvoj a prehlbovanie medzinárodnej spolupráce. Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta na roky 2010-2020 ako strategickú víziu Bratislavy formuluje jej rozvoj ako modernej a konkurencieschopnej európskej metropoly vytvárajúcej priaznivé podmienky pre plnohodnotný a harmonický život svojich obyvateľov a atraktívne prostredie pre návštevníkov, investorov a študentov. Bratislava ako nadregionálne centrum je zároveň definovaná ako jedna zo základných tém rozvoja. Ďalšími oblasťami sú znalostná ekonomika, kvalita života a doprava. Zámery rozvoja medzinárodnej spolupráce Bratislavy musia byť úzko prepojené s týmito cieľmi ako aj programovými prioritami mesta na roky 2011-2014. Určujúcim princípom medzinárodnej spolupráce mesta musí teda byť nadväzovať také partnerstvá a rozvíjať takú spoluprácu, ktoré pomôžu pri napĺňaní stanovenej vízie rozvoja a programových priorít v oblasti dopravy, zvyšovania kvality života, kultúry, cestovného ruchu, vzdelávania a vedy a výskumu a prispejú k šíreniu dobrého mena mesta v zahraničí.

Predpokladom úspešnej realizácie zahraničnej politiky mesta je jasné zadefinovanie priorít a koncepčný a systematický prístup k ich napĺňaniu. Prirodzeným dôsledkom bude ďalšie zintenzívnenie aktivít v medzinárodných vzťahoch na bilaterálnej aj multilaterálnej úrovni. Bratislava musí v medzinárodných vzťahoch vystupovať aktívne a efektívne. Potrebný je nielen program rozvoja vzťahov s hlavnými mestami Európskej únie a mestami so spoločnou víziou, ale aj ďalšími partnermi, ktorí disponujú skúsenosťami, know-how a riešeniami, ktoré môžu pre Bratislavu slúžiť ako inšpirácia a model, resp. existuje prienik spoločných tém a priorít.

Jednou zo základných podmienok efektívnej medzinárodnej spolupráce je systematizácia partnerských vzťahov na základe pridanej hodnoty daného vzťahu bez ohľadu na fakt, či sú podložené zmluvne alebo nie. Prirodzenými partnermi Bratislavy ostávajú mestá a regióny v blízkom geografickom priestore, s ktorými má mesto spoločné historicko-kultúrne väzby a spája ho aj blízkosť tém. Členstvom SR v Európskej únii nadobudla zahraničná politika Bratislavy aj tzv. širší rozmer, obohatený o potenciál spolupráce s hlavnými mestami EÚ. Na jednej strane sa vyprofilovali partneri s podobnými spoločensko-ekonomickými skúsenosťami a na strane druhej slúžime ako poskytovatelia „know-how“ krajinám mimo spoločného európskeho priestoru, najmä metropolám západného Balkánu a krajinám zahrnutým do konceptu európskej susedskej politiky. Bratislava je mestom otvorenej spolupráce a je pripravená rozvíjať svoje vzťahy s partnermi na základe blízkosti priorít a cieľov a princípu obojstrannej prospešnosti.

Najbližšími partnermi sú mestá stredoeurópskeho regiónu Budapešť, Praha, Varšava, Viedeň a Brno. Viedeň a hlavné mestá Vyšehradskej štvorky predstavujú prirodzených partnerov vymedzených geografickým priestorom a zároveň aj rovnakým politicko-hospodárskym vývojom, čo samo o sebe ponúka široké spektrum novej kooperácie a výmeny skúseností. Strategické postavenie mesta Viedeň je dané nielen jeho polohou, ale najmä tradičným ukotvením v európskych a medzinárodných štruktúrach. Aktivita perspektívnej spolupráce by mali nadväzovať na súčasnú úspešnú kooperáciu a výmenu skúseností v oblastiach dopravy a infraštruktúry, vedy a výskumu, územného plánovania, turizmu a cestovného ruchu, čerpania prostriedkov z EÚ, kultúrnej a sociálnej sféry a najmä v

oblasti koordinovaného presadzovania spoločných záujmov na európskej pôde, teda oblastiach strategického záujmu hlavného mesta SR Bratislavy.

Mestá ako Ľubľana a hlavné mestá krajín severnej Európy (Kodaň, Štokholm, Oslo, Helsinki) možno zaradiť do okruhu miest širšieho európskeho priestoru, spolupráca s ktorými by mestu Bratislava priniesla možnosti výmeny skúseností v oblastiach ako vzdelávanie, veda a výskum, budovanie technologických parkov, rozširovanie dopravnej infraštruktúry, rozvoj cestovného ruchu, branding mesta, revitalizácia verejných plôch, čerpanie finančných prostriedkov z európskych fondov na mestské projekty atď. Ide o hlavné mestá, ktoré sú svojimi záujmami, veľkosťou a inými ukazovateľmi porovnateľné so súčasným vývojom Bratislavy, a práve to ich radí medzi okruh miest širšieho partnerstva. Za dôležitých partnerov považujeme aj Londýn, Berlín, Paríž a Rím. Z miest mimo priestoru EÚ sa ako perspektívna ukazuje spolupráca s Moskvou.

Rozvoj multilaterálnych vzťahov vychádza z doterajších aktivít mesta Bratislavy v tejto oblasti. Je nevyhnutné pokračovať v budovaní pozície hlavného mesta v rámci štruktúr Európskej únie. Potenciál spolupráce predstavuje aj Rada dunajských miest a regiónov. Intenzívna multilaterálna aktivita sa aj naďalej predpokladá najmä na regionálnej úrovni v rámci vzťahov s prihraničnými územiami. Pre jej realizáciu sa ako vhodné ukazuje pôsobenie v rámci cezhraničnej iniciatívy CENTROPE, ktorá napomáha koordinovať a oživovať cezhraničné aktivity štyroch susediacich štátov s cieľom vytvorenia atraktívneho a konkurenčne silného regiónu strednej Európy založeného na multilaterálnej spolupráci. Ešte užšia forma realizácie regionálnych vzťahov Bratislavy sa vďaka jej polohe ukazuje v oblasti cezhraničnej spolupráce, a to predovšetkým vo vzťahu k Rakúskej republike. Realizovaných je viacero projektov v rámci Programu cezhraničnej spolupráce SR - Rakúsko 2007-2013 a veľký potenciál predstavuje aj Dohoda o spolupráci medzi hlavným mestom SR Bratislavou a spolkovou krajinou Dolné Rakúsko o cezhraničnej spolupráci na roky 2009 – 2013.

Ďalšou dimenziou rozvoja multilaterálnych vzťahov je členstvo Bratislavy v medzinárodných organizáciách, ktoré je potrebné, rovnako ako bilaterálne vzťahy, racionalizovať, čo znamená reálne zväziť možný potenciál a pravidelne prehodnocovať prínos jednotlivých zoskupení a prispôbovať mu mieru účasti mesta. Dôležitou súčasťou efektívneho naplňovania priorít medzinárodnej spolupráce Bratislavy je aj jasné určenie gestorov a expertov za jednotlivé oblasti a témy, ktoré sú náplňou všetkých bilaterálnych a multilaterálnych partnerstiev mesta. Konkrétna téma musí mať konkrétneho gestora, ktorý ju komplexne sleduje a spracováva vo všetkých medzinárodných formátoch a zoskupeniach¹. Nedochádza tak k duplicite aktivít a zabezpečený je efektívny prenos a spracovanie informácií a aplikácia poznatkov.

Základné priority medzinárodnej spolupráce

A. Viedeň – strategický partner

V rámci štruktúry bilaterálnych vzťahov hlavného mesta SR Bratislava možno označiť spoluprácu s hlavným mestom Rakúskej republiky Viedňou za strategické partnerstvo. Predovšetkým v období posledných rokov bola spolupráca s Viedňou najaktívnejšou spoluprácou v rámci medzinárodných bilaterálnych vzťahov Bratislavy. Vzťahy medzi oboma mestami sa realizujú prostredníctvom konkrétnych pracovných stretnutí, odborných konferencií, seminárov a workshopov, rôznych spoločných kultúrnych, spoločenských,

¹ Takými témami sú: doprava a mobilita – gestor hlavný dopravný inžinier, marketing a branding mesta – gestor oddelenie marketingu a vzťahov s verejnosťou, cestovný ruch – gestor oddelenie cestovného ruchu a destinačného manažmentu, kultúra – gestor oddelenie kultúry, školstva a športu, veda a výskum – gestor p. Ľubica Jean Jean, územný rozvoj – gestor oddelenie územného plánovania

športových podujatí, či podujatí realizovaných medzi školami a žiakmi. Samostatnou časťou je oblasť spolupráce v rámci projektov cezhraničnej spolupráce. Bratislava má vďaka svojej polohe silný predpoklad zapojenia do cezhraničnej spolupráce, v rámci ktorej sa najväčšia časť aktivít realizuje vo vzťahu k rakúskemu pohraničiu. Pri realizácii cezhraničných projektov SR-AT je práve Viedeň zvyčajne lead partnerom a autorom jednotlivých iniciatív. Okrem toho sú Bratislava a Viedeň spoločne zastúpené vo väčšine multilaterálnych štruktúr, ako sú medzinárodné organizácie, iniciatívy, rôzne multilaterálne stretnutia a projekty. Vzťahy Bratislava – Viedeň sú od 19. apríla 2010 zmluvne formalizované Dohodou o spolupráci medzi „Twin-City mestami“ Viedňou, hlavným mestom Rakúskej republiky a Bratislavou, hlavným mestom Slovenskej republiky.

Konkrétne kroky

- A.1 *Počas roka 2012 zrealizovať oficiálnu návštevu primátora Viedne v Bratislave.*
- A.2 *Praktická realizácia spolupráce v rámci jednotlivých odborných oblastí definovaných v Dohode o spolupráci z roku 2010 - do roku 2014 zrealizovať aktivitu v každej z uvedených oblastí:*
- o doprava
 - o ekonomická spolupráca (napr. podpora účasti na ekonomických sympóziách, obchodných výstavách, veľtrhoch, či iných akciách realizovaných napr. obchodnými komorami, či podnikateľmi oboch miest)
 - o územné plánovanie
 - o ochrana pred povodňami a prírodnými katastrofami (napr. pracovné stretnutie odborníkov oboch miest pre danú oblasť)
 - o veda a výskum (napr. stáž pracovníka bratislavského magistrátu vo Viedni. Úroveň rozvoja vedy a výskumu vo Viedni je vo všeobecnosti hodnotená veľmi pozitívne.)
 - o kultúra, vzdelávanie a mládež (napr. uskutočniť jedno spoločné kultúrne podujatie, spoločný projekt medzi školami, voľnočasovú aktivitu, do ktorej sa môže zapojiť mládež oboch miest, a i.)
 - o marketing a cestovný ruch (napr. spoločná marketingová kampaň pre prezentáciu regiónu Twin City zameraná na zviditeľnenie tohto dvoj mesta vo svete, pripravenie nejakého zaujímavého špeciálneho turistického (keď aj len jednorazového) balíčka pre turistov z Viedne, a i.)
 - o projekty financované z fondov EÚ (napr. konzultovanie možného spoločného projektu do nového programového obdobia)
- A.3 *V rámci strategických medzinárodných iniciatív vystupovať a diskutovať prioritne ako partner Viedne (Magistrála pre Európu, Stratégia EÚ pre dunajský priestor, eurorégió Centropo).*
- A.4 *Zabezpečiť pravidelnú účasť zástupcu mesta Bratislava na projekte Viedenských dialogov.*
- o fóra sa konajú spravidla dvakrát ročne, vždy so zameraním na konkrétnu vybranú tému; ich hlavnou úlohou je odovzdávanie know-how mesta Viedeň vo vybraných témach svojim zahraničným partnerom z miest strednej a juhovýchodnej Európy
- A.5 *Zintenzívniť komunikáciu medzi oddeleniami zahraničných vzťahov oboch magistrátov.*
- o pravidelné stretnutia a výmena informácií, diskusia o možnostiach konkrétnej spolupráce a projektoch v horizonte nasledujúcich troch rokov

- o pravidelné stretnutia so zástupcami Compressu – Kancelárie mesta Viedeň v Bratislave, vzájomné informovanie sa o pripravovaných podujatiach a o možnostiach realizácie spoločných akcií Viedeň – Bratislava

B. Efektívne partnerstvá

Mesto Bratislava bude aktívne rozvíjať partnerskú spoluprácu s inými mestami na základe konkrétnych tém a prieniku záujmov. Základnou cieľovou premisou ostáva efektívna a blízka spolupráca s tradičnými a prirodzenými partnermi pri zachovaní otvorenosti a možnosti rozvoja vzťahov s ďalšími partnermi, s ktorými existuje potenciál obojstranne prospešnej spolupráce – Berlín, Londýn, Moskva, Paríž, Rím, Kyjev. Prioritnými oblasťami, na ktoré sa bude sústreďovať spolupráca Bratislavy so svojimi partnermi sú: územný rozvoj a urbanistická koncepcia miest, výmena skúseností v oblasti dopravného systému a infraštruktúry, financovanie mestských projektov z fondov EÚ, podpora koordinovaného presadzovania spoločných záujmov na európskej pôde a pôde medzinárodných organizácií, mestský marketing, branding mesta, veda a výskum, oblasť cestovného ruchu a turizmu, kultúrna oblasť.

Konkrétne kroky

- B.1 *Na základe prehľadu a analýzy existujúcich partnerstiev Bratislavy pripraviť plán aktivít vo vzťahu k jednotlivým reláciám.*
- B.2 *Využívať účasť primátora a ďalších vysokých predstaviteľov mesta na výročných zasadnutiach medzinárodných organizácií a iných fórach aj na bilaterálne stretnutia s cieľom rozvoja vzťahov a organizáciu väčších prezentačných podujatí Bratislavy.*
- B.3 *Aktívne využívať potenciál spolupráce vo formáte Vyšehradskej štvorky a V4+.*
- B.4 *Pokračovať vo všestrannom rozvoji kontaktov a spolupráce s mestom Praha. Zrealizovať návštevy aj na úrovni primátorov miest. Aktívne participovať na podujatiach a projektoch, ktoré bude Praha (a následne Varšava a Budapešť) realizovať z pozície hlavného mesta predsedníckej krajiny V4.*
- B.5 *Usporiadanie Dní Bratislavy v Budapešti v horizonte prvej polovice roka 2012 a podujatie spojiť s návštevou primátora Bratislavy. Rozvoj spolupráce aj v rámci Dunajskej stratégie.*
- B.6 *Pripraviť a realizovať spoločné podujatie s mestom Varšava za účasti primátorov miest. 10. výročie podpisu Dohody o spolupráci s Krakovom v roku 2012 využiť na realizáciu série aktivít prezentujúcich Bratislavu.*
- B.7 *Vzťahy s Budapešťou, Prahou a Varšavou umocniť aj uzatvorením dohody o partnerstve a spolupráci.*
- B.8 *V súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva č. 210/2011 zo 7.9.2011 bude v roku 2012 pripravená Dohoda o spolupráci medzi hlavným mestom SR Bratislavou a štatutárnym mestom Brno, ktorá bude formalizovať vynikajúce vzťahy a tesnú spoluprácu miest v mnohých oblastiach.*
- B.9 *Využiť momentum vytvorené návštevou primátora Bratislavy v Moskve a identifikovať konkrétne možnosti spolupráce podnikateľských subjektov. Využiť potenciál*

spolupráce v oblasti vedy a výskumu a zdynamizovať kontakty miest s cieľom rozvoja cestovného ruchu a kultúrnej výmeny.

C. Cezhraničná spolupráca

Cezhraničná spolupráca mesta sa realizuje prostredníctvom projektov financovaných z programov cezhraničnej spolupráce Európskej únie alebo praktickou spoluprácou prihraničných regiónov. Táto forma spolupráce predstavuje mimoriadne dôležitý nástroj medzinárodnej spolupráce Bratislavy a veľmi konkrétnym spôsobom prispieva k rozvoju mesta a zvyšovaniu kvality života jeho obyvateľov. Prioritnými oblasťami sú územné a regionálne plánovanie, doprava s dôrazom na rozvoj cyklodopravy a dopravné prepojenia, cezhraničný a regionálny rozvoj. Mesto Bratislava má vytvorené dostatočné množstvo formátov a mechanizmov cezhraničnej spolupráce. Trvalým cieľom je pôsobenie a aktivity mesta smerovať tak, aby dochádzalo k maximalizácii efektov a prínosu spolupráce.

Konkrétne kroky

- C.1 Udržať a prehĺbiť záber a kvalitu projektov, ktoré sa realizujú v rámci Programu cezhraničnej spolupráce SR-AT.*
- C.2 Aktívnejšie zapojenie mesta do činnosti pracovných skupín fungujúcich v rámci Dohody o spolupráci medzi Hlavným mestom SR Bratislava a Spolkovou krajinou Dolné Rakúsko o cezhraničnej spolupráci na roky 2009-2013.*
- C.3 Dosiahnuť čo najefektívnejšiu kooperáciu s partnermi a Slovenským domom CENTROPE a nastaviť pôsobenie Bratislavy v CENTROPE Capacity tak, aby dochádzalo k maximalizácii využitia potenciálu a možností spolupráce v tomto formáte.*
- C.4 Vo vybraných témach a projektoch pôsobiť v užšej koordinácii a spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom.*

D. Európska únia

Pozícia hlavného mesta SR Bratislavy získaná 1. mája 2004 vstupom Slovenskej republiky do Európskej únie poskytuje možnosť zapájať sa do vybraných typov vzťahov, aktivít a priorít Európskej únie. Zapájanie sa do formovania spoločných európskych politík, možnosti čerpania finančných prostriedkov z fondov EÚ, aktívna účasť na podujatiach v Bruseli a propagácia dobrého mena na európskej pôde, to všetko poskytuje Bratislave šancu získať silnejšie a viditeľnejšie postavenie v širšom a otvorenejšom konkurenčnom prostredí Európskej únie. Trvalou prioritou a cieľom je zefektívnenie mechanizmu a procesu prípravy projektov a čerpania finančných zdrojov z fondov EÚ.

Výbor regiónov

Výbor regiónov je politické zhromaždenie, ktoré umožňuje miestnym a regionálnym orgánom aktívne participovať na fungovaní Európskej únie. Zámerom Výboru regiónov je poskytnúť aktívnu možnosť vyjadrenia sa zástupcom miestnych a regionálnych samospráv pri tvorbe európskej legislatívy, čím im zároveň umožňuje udržiavať kontakt medzi verejnosťou (keďže volení predstavitelia samospráv sú najbližšie k občanom) a EÚ. Komisia a Rada majú povinnosť konzultovať s Výborom regiónov všetky pripravované nové návrhy v oblastiach patriacich do pôsobnosti miestnych a regionálnych samospráv (patria medzi ne hospodárska a sociálna súdržnosť, sieť transeurópskej infraštruktúry, zdravotníctvo, vzdelávanie a kultúra, politika zamestnanosti, sociálna politika, životné prostredie, odborné vzdelávanie a doprava).

Výbor regiónov funguje prostredníctvom piatich plenárnych zasadnutí do roka, na ktorých sa preberá všeobecná politika a prijímajú sa stanoviská. Mesto Bratislava je aktívne zastúpené vo Výbore regiónov primátorom Milanom Ftáčnikom, ktorý je súčasťou novozvolenej Slovenskej delegácie, ktorej funkčné obdobie končí v roku 2015. Slovenská republika je celkovo v 344 členom pléne výboru zastúpená deväťčlennou národnou delegáciou.

Konkrétny krok

D.1 Zabezpečiť aktívnu účasť zástupcu mesta Bratislava na plenárnych zasadnutiach a zasadnutiach jednotlivých komisií Výboru regiónov. Pôsobenie vo Výbore regiónov je jednou z prioritných oblastí vystupovania mesta na pôde EÚ. Zabezpečiť efektívne informačné toky medzi odbornými útvarmi Magistrátu v otázke politik EÚ.

Európsky týždeň regiónov a miest OPEN DAYS

Európsky týždeň regiónov a miest OPEN DAYS je jedným z tradičných prestížnych európskych podujatí, ktoré sa koná každoročne v Bruseli. Program sa bežne skladá z viacerých prednášok, seminárov, workshopov a diskusií a zúčastňuje sa ho niekoľko sto rečníkov – z Európskeho parlamentu, Výboru regiónov, komisárov, primátorov a iných politických a odborných predstaviteľov miest a regiónov. Hlavným zámerom je umožniť výmenu názorov a skúseností, ako aj stretnutia odborníkov a významných osobností verejného, súkromného i finančného sektora, ktorí majú vplyv na regionálny a lokálny rozvoj. Hlavným organizátorom každoročného Európskeho týždňa regiónov a miest OPEN DAYS je Výbor regiónov, Riaditeľstvo Európskej komisie pre regionálnu politiku (DG Regio) v spolupráci s Európskym parlamentom, predsedníckou krajinou EÚ, medzinárodnými združeniami, súkromnými spoločnosťami, finančnými inštitúciami, akademickými inštitúciami a univerzitami, regiónmi a mestami. V posledných dvoch rokoch boli OPEN DAYS tematicky orientované na Stratégiu Európa 2020, keďže mestá a regióny by mali pôsobiť ako kľúčový prvok pri budovaní a sprostredkovaní inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu a formovaní budúcej kohéznej politiky.

Konkrétne kroky

D.2 Vytvoriť mechanizmus prijímania a následného aplikovania informácií a poznatkov OPEN DAYS pre potreby mesta.

D.3 Zefektívniť pôsobenie a vystupovanie mesta v rámci formátu OPEN DAYS. Fórum využívať na prezentáciu mesta a efektívny networking. Pripraviť vhodnú formu aktívnej účasti Bratislavy – výstava, workshop, prezentácia – v rámci niektorej zo stanovenej výročnej témy.

D.3 Na 10. ročníku Európskeho týždňa regiónov a miest v roku 2012 prioritne zabezpečiť účasť primátora Bratislavy na plenárnej diskusii a podujatie využiť aj na usporiadanie série bilaterálnych pracovných stretnutí.

E. Bratislava – aktívny člen medzinárodných organizácií

Členstvo v medzinárodných organizáciách je tradičnou formou multilaterálnej spolupráce a pre mesto predstavuje jeden zo základných nástrojov jeho zahraničnej politiky. Mesto Bratislava je členom 12 medzinárodných organizácií. Rozdeliť ich možno na všeobecné medzinárodné organizácie a organizácie s konkrétnym odborným tematickým zameraním. Pri formulácii odporúčaní boli zohľadnené zámery a ciele organizácie, jej efektivita, doterajší prínos pre Bratislavu a potenciál, ktorý organizácia pre mesto predstavuje. Dôležitými sú aj kapacitné a finančné možnosti mesta. Po dôkladnom posúdení všetkých rozhodujúcich faktorov a kritérií sa ako vhodné javí zotrvať ako člen vo väčšine z organizácií. Členstvo

v týchto organizáciách je pre mesto prínosom, resp. ich obsahové zameranie predstavuje reálny potenciál z hľadiska priorít mesta. Pri troch medzinárodných organizáciách sa však prínos členstva nepreukázal, vynaložené náklady nezodpovedajú efektu a navyše samotné organizácie sa preukazujú ako málo perspektívne. Členstvo mesta by malo byť ukončené v 3 nasledujúcich medzinárodných organizáciách: Medzinárodné mestské fórum Graz, Európske Mozartove cesty a Stars of Central Europe.

Pozn.: Táto oblasť je podrobne rozpracovaná v druhej časti materiálu Hodnotenie členstva hlavného mesta SR Bratislavy v medzinárodných organizáciách.

Konkrétne kroky

E.1 Postupovať v zmysle odporúčaní obsiahnutých v hodnotení členstva hlavného mesta SR Bratislavy v medzinárodných organizáciách (II. časť materiálu).

F. Práca s diplomatickým zborom

Bratislava ako hlavné mesto Slovenskej republiky je hosťovským mestom diplomatických misií mnohých krajín (47 rezidentných veľvyslanectiev) a sídlom viacerých medzinárodných organizácií. Početný diplomatický zbor obohacuje mesto a dotvára jeho kultúrno-spoločenskú pestrosť. Veľvyslanectvá a diplomatické misie zohrávajú významnú a nezastupiteľnú rolu pri rozvoji vzájomných vzťahov v oblastiach ako ekonomika, obchod, kultúrna spolupráca, vzdelávanie a cestovný ruch. Potenciál prínosu prítomnosti diplomatických zastúpení je pre Bratislavu veľký. Systematická práca mesta s dipl. zborom môže mestu pomôcť vytvoriť nové partnerstvá, sprostredkovať účasť v nových projektoch a celkovo obohatiť život mesta a jeho obyvateľov.

Konkrétne kroky

F.1 Aktívne zapájanie zastupiteľských úradov so sídlom v Bratislave do konkrétnych projektov spolupráce podľa tém a obsahu.

F.2 Spolupráca s diplomatickými misiami pri identifikácii nových možností prezentácie mesta na medzinárodných podujatiach väčšieho významu a nadväzovaní nových partnerstiev.

F.3 Príprava 1-2 väčších spoločensko-prezentačných podujatí ročne pre diplomatický zbor.

F.4 Do organizácie vybraných najväčších mestských kultúrnych podujatí vo väčšej miere zapájať aj kultúrne inštitúty sídlia v Bratislave.

II. ČASŤ

Hodnotenie členstva hlavného mesta SR Bratislavy v medzinárodných organizáciách

Členstvo Bratislavy vo viacerých európskych a svetových medzinárodných organizáciách je tradičnou formou multilaterálnej spolupráce a pre mesto predstavuje jeden zo základných nástrojov jeho zahraničnej politiky. Kľúčovým predpokladom efektívneho výkonu zahraničnej politiky je systemizácia partnerských vzťahov na základe posúdenia ich reálneho prínosu a pridanej hodnoty. Tento princíp platí rovnako pre bilaterálnu, ako aj multilaterálnu oblasť medzinárodnej spolupráce Bratislavy. Cieľom predkladaného materiálu je poskytnúť základný prehľad o jednotlivých medzinárodných organizáciách, ktorých je Bratislava členom, predložiť hodnotenie doterajšieho pôsobenia a prínosu členstva pre mesto a odporučiť ďalšie kroky smerom k zefektívneniu práce mesta v nich, resp. v niektorých prípadoch navrhnúť členstvo ukončiť. Pri príprave odporúčaní boli zohľadnené zámery a ciele organizácie, jej efektivita, doterajší prínos pre Bratislavu a potenciál, ktorý organizácia pre mesto predstavuje. Dôležitými sú aj kapacitné a finančné možnosti mesta. Kľúčovým predpokladom efektívneho pôsobenia na pôde jednotlivých medzinárodných organizácií je aj jasné určenie gestorov a expertného zastúpenia mesta, ktoré je stanovené podľa konkrétnych tém a problematiky.

Mesto Bratislava je členom 12 medzinárodných organizácií. Rozdeliť ich možno na všeobecné medzinárodné organizácie a organizácie s konkrétnym odborným tematickým zameraním. (*Pozn.: Nad rámec týchto organizácií mesto participuje aj vo viacerých medzinárodných projektoch a iniciatívach. Tie však nie sú predmetom tohto materiálu.*). Po dôkladnom posúdení všetkých rozhodujúcich faktorov a kritérií je vhodné zotrvať ako člen vo väčšine z uvedených 12 organizácií. Členstvo v týchto organizáciách je pre mesto prínosom, resp. ich obsahové zameranie predstavuje reálny potenciál z hľadiska priorit mesta. Pri troch medzinárodných organizáciách sa však prínos členstva nepreukázal, vynaložené náklady nezodpovedajú efektu a navyše samotné organizácie sa preukazujú ako málo perspektívne. Takými sú: Medzinárodné mestské fórum Graz, Európske Mozartove cesty a Stars of Central Europe. Členstvo mesta v nich nemá ďalej opodstatnenie a malo by byť ukončené. Prostriedky ušetrené na členských príspevkoch budú využité na zefektívnenie pôsobenia a rozvoj aktivít mesta na pôde tých organizácií, ktoré sú vnímané ako prioritné s potenciálom najväčšieho prínosu.

I. Všeobecné medzinárodné organizácie pod gesciou oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu

EUROCITIES

Všeobecná charakteristika organizácie:

Základným cieľom EUROCITIES je vytvárať a poskytovať priestor pre stretávanie sa odborných predstaviteľov jednotlivých miest, kontinuálne rozvíjanie pracovných kontaktov a zjednodušenie získavania komplexných a aktuálnych poznatkov a informácií, ktoré môžu následne poslúžiť ako podkladový materiál pri tvorbe politiky miest. Organizácia zároveň poskytuje možnosť prezentovať jednotlivé mestá v rámci ostatných európskych miest. EUROCITIES bolo založené v roku 1986. V súčasnosti sú členmi miestne samosprávy vyše 130 veľkých európskych miest. Členmi sú všetky hlavné mestá EÚ okrem Valletty a Luxemburgu, ktoré nespĺňajú vstupnú podmienku organizácie (minimálny počet obyvateľov). Bratislava je členom od roku 2010. Začiatkom roku 2011 mesto navštívil aj generálny sekretariát organizácie Paul Bevan. Činnosť organizácie sa realizuje

prostredníctvom fór a pracovných skupín. Bratislava je riadnym členom mobilitného fóra, kultúrneho fóra a fóra pre ekonomický rozvoj. Okrem tohto sme aktívnymi členmi samostatnej pracovnej skupiny Branding Management and City Attractiveness.

Výška ročného členského príspevku:

15 820 EUR

Stanovisko:

Agenda EUROCITIES svojím zameraním pokrýva všetky kľúčové oblasti činnosti miest. Organizácia vystupuje ako efektívny prostriedok networkingu a lobbyingu, poskytuje mestám možnosť zapojiť sa do výkonu európskej regionálnej politiky a podieľať sa na dialógu s inštitúciami EÚ. Okrem cenného poskytovania know-how a prezentovania mesta v rámci širokej skupiny európskych miest členstvo znamená aj zaradenie do databázy príjemcov informácií o projektových možnostiach a dani v EÚ. Reálne hodnotenie prínosu členstva v organizácii je pre Bratislavu zatiaľ predčasné, keďže mesto v EUROCITIES pôsobí iba niečo vyše roka a počas tohto obdobia neboli odborníci pre jednotlivé tematické okruhy stabilizovaní. Aj keď je členský príspevok vysoký, EUROCITIES je dnes pravdepodobne najprestížnejšou a najväčšou európskou medzinárodnou organizáciou miest s potenciálom veľkého prínosu pre svojich členov. Jej činnosť je vysoko efektívna a kvalitná. Návratnosť investície v podobe členstva závisí predovšetkým na snahe a aktivitách samotného mesta.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Základnou úlohou Bratislavy je zabezpečiť účasť odborných a dobre pripravených zástupcov mesta na jednotlivých fórach a podujatiach. Pre efektívne pôsobenie mesta v EUROCITIES a zabezpečenie kontinuity je zároveň dôležité ustálenie konkrétnych odborníkov pre jednotlivé oblasti. Tí by sa následne mali aktívne zapájať do práce organizácie, či už formou prezentácií alebo pripomienkovania a diskutovania o jednotlivých návrhoch a dokumentoch. Koordinátorom vo vzťahu k EUROCITIES je oddelenie zahraničných vzťahov a protokolu. Dôležitou preto bude aktívna interakcia medzi jednotlivými expertmi a OZVP tak, aby mohli byť v pravidelných intervaloch vypracovávané hodnotenia pôsobenia Bratislavy, ktoré budú obsahovať aj pripomienky a návrhy týkajúce sa budúcej práce v jednotlivých pracovných skupinách a fórach.

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu:

- pokračovať v členstve a zintenzívniť účasť mesta na stretnutiach organizácie

Únia hlavných miest Európskej únie (UCEU)

Všeobecná charakteristika organizácie:

UCEU bola založená v roku 1961 v Bruseli ako organizácia združujúca hlavné mestá EÚ. Jej cieľom je podporovať aktívnu a dlhodobú spoluprácu medzi jednotlivými mestami. Poslaním UCEU je zapracovanie špecifických problémov metropol do regionálnej politiky EÚ a podpora rozvoja miest v ekonomickej, sociálnej a kultúrnej oblasti. Činnosť organizácie sa sústreďuje do dvoch hlavných podujatí: zasadnutia Prípravného výboru a Valného zhromaždenia. Prípravný výbor má charakter pracovného stretnutia na úrovni odborných zástupcov miest, jeho úlohou je príprava Valného zhromaždenia. Valné zhromaždenie je politického charakteru, diskutuje sa vždy na konkrétnu tému. Predsedníctvo má rotačný charakter.

Výška ročného členského príspevku:

1 000 EUR

Stanovisko:

UCEU je svojou podstatou jedno z najprestížnejších medzinárodných fór na výmenu skúseností a nadväzovanie kontaktov medzi hlavnými mestami EÚ. V súčasnosti však možno hovoriť o určitej vnútornej kríze organizácie, ktorá sa dotýka jej samotnej úlohy. Pôvodným zámerom bolo vytvoriť platformu pre každoročné stretnutia primátorov hlavných európskych miest, čo sa ale v poslednom období nedarí naplňať a namiesto politických predstaviteľov sa Valných zhromaždení v čoraz väčšej miere zúčastňujú skôr odborní zástupcovia zahraničných vzťahov. Tým klesá politická váha organizácie. UCEU si však tento problém uvedomuje a snaží sa ho v rámci prípravných stretnutí s jednotlivými zástupcami miest riešiť. Aj keď sa z uvedeného dôvodu v súčasnosti v plnej miere potenciál organizácie nevyužíva, členstvo mesta Bratislava, ako hlavného mesta jednej z krajín EÚ, je žiaduce. V každom prípade ide o privilégium vybranej skupiny miest, čím sa členstvo stáva otázkou prestíže. Výzvou do budúcnosti zostáva, akým spôsobom sa problém klesajúcej politickej sily UCEU bude riešiť. Zmena je potrebná jednak v samotnej organizácii, ale zároveň aj v prístupe jednotlivých členských miest.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Základným negatívom UCEU je neprítomnosť primátorov a vysokých predstaviteľov miest na Valných zhromaždeniach. Preto by bolo vhodné zabezpečiť účasť politického predstaviteľa mesta. Zastúpenie na úrovni zahraničných vzťahov nie je postačujúce, keďže chýba kompetencia na vydávanie záväzných stanovísk a príslubov. Čo sa týka stretnutí Prípravného výboru, tu je potrebné účasť zástupcov oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu zachovať. Okrem prípravy samotného Valného zhromaždenia sú stretnutia aj cenným zdrojom kontaktov, ktoré sú využívané v rámci agendy zahraničných vzťahov.

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu:

- **pokračovať v členstve** a snažiť sa o zvýšenie politickej váhy organizácie

Únia hlavných miest strednej a juhovýchodnej Európy (UCSEEC)

Všeobecná charakteristika organizácie:

Organizácia vznikla v roku 1995 z iniciatívy Atén pod názvom Konferencia primátorov juhovýchodnej Európy. Jej pôvodným cieľom bolo vytvorenie prostredia na spoluprácu a pomoc prostredníctvom mestskej diplomacie v nestabilnom prostredí juhovýchodnej Európy. V roku 2002 sa organizácia vyprofilovala do súčasnej podoby a začala fungovať pod aktuálnym názvom. Kľúčovým cieľom sa stalo udržiavanie stálych a dynamických väzieb medzi jednotlivými členskými mestami a zabezpečovanie výmeny informácií. Členmi je 15 miest: Atény, Belehrad, Bratislava, Bukurešť, Budapešť, Kyjev, Ľubl'ana, Nikózia, Podgorica, Sarajevo, Skopje, Sofia, Tirana, Viedeň a Záhreb. Bratislava je členom od roku 2002. Činnosť organizácie prebieha na základe dvoch každoročných stretnutí: Výročnej konferencie a jej predchádzajúcom zasadnutí Stáleho výboru, ktorého úlohou je organizačná príprava hlavnej konferencie. Predsedníctvo má rotačný charakter, Bratislava by mala byť organizátorom pre rok 2014.

Výška ročného členského príspevku:

členstvo je bezplatné

Stanovisko:

Pozitívom UCSEEC je najmä fakt, že niektoré členské mestá sú zo štátov mimo EÚ, ale európska integrácia je ich jasnou prioritou. Potenciálny prínos členstva tak pre mesto Bratislava spočíva najmä v možnosti exportu svojho know-how týkajúceho sa napr. skúseností v oblasti prípravy na vstup do EÚ, otvorenia cezhraničného priestoru, zavedenia

spoločnej európskej meny a i. Dotknutý región je okrem toho dlhodobým strategickým záujmom a prioritou zahraničnej politiky SR.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Ročný program organizácie zahŕňa jedno prípravné a jedno oficiálne politické stretnutie. Naše zotrvanie a aktívne pôsobenie v organizácii sú podmienené jedine zabezpečením účasti, keďže členstvo je bezplatné. Účasť na prípravnom stretnutí sa v uplynulých rokoch darilo pokrývať zástupcom oddelenia zahraničných vzťahov, čo by malo pokračovať aj naďalej. Prínosom týchto stretnutí sú aj cenné kontakty na zahraničných partnerov. Na stretnutia Výročných konferencií by bolo vhodné zabezpečiť účasť politického predstaviteľa - nie je nutná účasť priamo primátora, postačujúca by bola úroveň námestníka, prípadne poslanca MsZ.

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu:

- **pokračovať v členstve** a zabezpečiť politické zastúpenie na stretnutiach Výročných konferencií, hľadať možnosti na prehĺbenie spolupráce aj s mestami mimo EÚ

Štrasburský klub

Všeobecná charakteristika organizácie:

Klub bol založený v roku 2003 z iniciatívy niekdajšej primátorky Štrasburgu. V súčasnosti združuje 39 národných a regionálnych centier a metropol nových a perspektívne budúcich členských štátov EÚ. Organizácia si za prioritné ciele zadefinovala umožniť výmenu skúseností na úrovni mestskej politiky, riešiť spoločné problémy európskych aglomerácií, budovať medzinárodné vzťahy a rozvíjať rôzne formy spolupráce na úrovni samosprávy a zvýšiť záujem európskych inštitúcií o problémy miest. Štrasburský klub sa zameriava predovšetkým na projekty, ktoré podporujú študentov prostredníctvom udeľovania grantov, projekty a iniciatívy v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, dopravy, sociálnej inklúzie a kultúry.

Výška ročného členského príspevku:

členstvo je bezplatné

Stanovisko:

Štrasburský klub má ročne na programe viacero podujatí, v rámci nich aj pravidelné stretnutie klubu primátorov. Tematicky sa však činnosť klubu výrazne od ostatných organizácií neodlišuje a jednotlivé témy má mesto viac menej pokryté v rámci iných medzinárodných organizácií. Keďže je však členstvo bezplatné, mestu nevznikajú dodatočné náklady a zotrvanie v organizácii prináša rozšírenie multilaterálnej bázy jeho zahraničných vzťahov.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Na to, aby členstvo Bratislavy v Štrasburskom klube predstavovalo pre mesto reálny prínos, je potrebné zabezpečiť účasť politického reprezentanta na stretnutiach klubu primátorov (v závislosti od témy), prípadne účasť odborných zástupcov na tematických stretnutiach a konferenciách. Dodatočnou formou by mali byť aktivity v rámci konkrétnych oblastí spolupráce (napr. získavanie štipendií pre študentov, zapájanie sa do kultúrnej výmeny a i.).

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu:

- **pokračovať v členstve**

II. Odborné medzinárodné organizácie pod gesciou odborných oddelení

Magistrála pre Európu

Všeobecná charakteristika organizácie:

Ide skôr o medzinárodnú iniciatívu ako organizáciu. Združuje mestá, regióny a príslušné obchodné a priemyselné komory, cez ktoré prechádza trať koridoru TEN-T 17 (Paríž - Bratislava). Mesto Bratislava je členom iniciatívy od roku 2008.

Výška ročného členského príspevku:

6 000 EUR

Stanovisko:

Magistrála je silnou a vplyvnou lobistickou iniciatívou strategického charakteru, členstvo v nej sa však odvíja od realizácie a podpory projektu TEN-T 17. Účasť na uvedenom projekte je okrem iného aj jednou z tém spolupráce Bratislava – Viedeň. Dôkazom je aj spoločné organizovanie Valného zhromaždenia iniciatívy v roku 2009, ktorého vyvrcholením bol aj podpis Vyhlásenia Twin-City iniciatívy Magistrála pre Európu.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Predpokladom efektívneho členstva je priamy kontakt s iniciatívou a aktívne zapájanie sa do jej činnosti, ktorá prebieha formou stretnutí pracovnej skupiny „Magistrála pre Európu“. Účelom stretnutí je vzájomné informovanie sa o stave príprav a realizácií železničných projektov v jednotlivých mestách a regiónoch pozdĺž koridoru. Účasť mesta Bratislavy je zabezpečená v osobe hlavného dopravného inžiniera, ktorý je zároveň garantom pre danú oblasť.

Odporúčanie po konzultácii s kanceláriou hlavného dopravného inžiniera:

- pokračovať v členstve

Medzinárodná asociácia verejnej dopravy (UITP)

Všeobecná charakteristika organizácie:

Organizácia bola založená v roku 1885, kedy združovala iba prevádzkovateľov električkových tratí. V súčasnosti je celosvetovou asociáciou všetkých druhov verejnej dopravy – v rámci toho prevádzkovateľov, relevantné vedecké inštitúcie, príslušné sekcie samospráv a pod. Členmi je vyše 3100 verejných dopravných spoločností z vyše 90 krajín. Bratislava je členom asociácie iba od roku 2009. Cieľom UITP je vytváranie siete kontaktov, spolupráce a výmeny informácií pre tých, ktorí pracujú vo verejnej doprave. Členovia môžu využívať aj elektronickú databázu a dostupné sú pre nich výsledky skupiny zameranej na inovácie vo verejnej doprave. UITP taktiež poskytuje možnosti školenia.

Výška ročného členského príspevku:

mení sa, cca 1 450 EUR

Stanovisko:

Mesto je aktívnym členom asociácie iba od roku 2009. Vzhľadom na finančnú situáciu mesta sa jeho zástupcovia od roku 2010 stretnutí organizácie nezúčastňovali. Činnosť momentálne prebieha skôr na udržiavacej úrovni (emailová a telefonická komunikácia). Z hľadiska obsahového zamerania organizácie však možno členstvo Bratislavy v UITP hodnotiť ako perspektívne, doprava je okrem toho aj jednou z hlavných priorít mesta Bratislavy.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

UITP by uvítala aktívnejšiu účasť mesta Bratislava na svojich podujatiach ako aj účasť v odborných pracovných skupinách. Bolo by žiaduce, zabezpečiť zastúpenie odborníka - osoby so skúsenosťami v oblasti verejnej dopravy, ktorá pozná zámery mesta v tejto oblasti a zabezpečí prenos získaných informácií vedeniu mesta. Takouto osobou, ktorá by vo vzťahu k organizácii mala za mesto vystupovať, je hlavný dopravný inžinier alebo generálny riaditeľ DPMB.

Odporúčanie:

- **pokračovať v členstve**

Medzinárodná federácia bývania a plánovania (IFHP)

Všeobecná charakteristika organizácie:

IFHP bola založená v roku 1913. V súčasnosti združuje odborné organizácie ako aj jednotlivých členov z viac ako 60 krajín sveta. Bratislava je členom IFHP od roku 2006. Základnými cieľmi IFHP je umožniť výmenu odborných informácií a skúseností o bývaní, urbanistickom a regionálnom plánovaní a životnom prostredí, ako aj sprostredkovať výmenu kontaktov na odbornej báze. Organizácia svoje aktivity rozvíja prostredníctvom celosvetovej siete konferencií, workshopov, seminárov, pracovných skupín a publikačnej činnosti. Pravidelné sú Výročné konferencie IFHP, tlačové správy a kongresové správy.

Výška ročného členského príspevku:

mení sa, pre rok 2011 bola 1 500 EUR

Stanovisko:

IFHP je vhodnou platformou na výmenu odborných skúseností v oblasti územného plánovania a rozvoja mesta, ktoré sú jednou z najdôležitejších tém moderných miest. IFHP, ako organizácia celosvetového významu, je pre mesto potenciálnym zdrojom dôležitých a využiteľných informácií a skúseností za predpokladu aktívneho zapájania sa do jej činnosti.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Predpokladom efektívneho členstva je účasť mesta na konferenciách organizácie. Problémom však zostáva fakt, že tieto sú často organizované vo vzdialených destináciách, a preto je účasť na nich finančne náročnejšia. Kompromisom by preto mohla byť účasť aspoň na tých podujatiach, ktorých témy a zameranie predstavujú pre mesto priority.

Odporúčanie:

- **pokračovať v členstve**

Liga historických miest (LHC)

Všeobecná charakteristika organizácie:

LHC je celosvetové zoskupenie historických metropol so sídlom v japonskom meste Kjóto. V súčasnosti liga združuje takmer 80 miest z cca 50 krajín sveta. Bratislava je členom od roku 1994. Hlavnou úlohou organizácie je výmena skúseností a informácií, podpora medzinárodného dialógu medzi historickými mestami v duchu hesla „Zachovať a rozvíjať historické mestá“. Činnosť organizácie sa realizuje prostredníctvom výročných stretnutí v jednotlivých členských mestách a pravidelného vydávania informačného Bulletinu LHC, ktorý je zasielaný členom.

Výška ročného členského príspevku:

100 USD

Stanovisko:

Mesto Bratislava sa už dlhodobejšie na výročných stretnutiach nezúčastňuje. Dôvodom sú predovšetkým vysoké finančné náklady, keďže zasadnutia sa zvyčajne konajú vo vzdialených mestách (napr. pre rok 2011 je miestom konania mesto Hue vo Vietname). Napriek tomu však možno členstvo v LHC považovať za prestíž, keďže ide o celosvetovú organizáciu historických miest. Okrem toho sú členmi všetky významné európske metropoly. Zotrvanie v organizácii aj bez aktívnej účasti mesta je pri relatívne malom finančnom príspevku prínosom vo forme značky mesta: historické mesto.

Návrh konkrétnych krokov pre efektívne členstvo Bratislavy:

Ako už bolo spomenuté, efektívnosť členstva Bratislavy v LHC možno vnímať aj z iného pohľadu ako klasickej aktívnej účasti na činnosti organizácie. V prípade, že výročné stretnutie LHC sa v budúcnosti uskutoční v geograficky menej vzdialenom meste, bolo by vhodné, aby sa zástupca Bratislavy na ňom zúčastnil.

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu po konzultácii s oddelením kultúry, školstva a športu:

- **pokračovať v členstve** - informácie budú posúvané oddeleniu kultúry, školstva a športu a prehodnotenie členstva sa v nasledujúcom období bude realizovať na základe získaných skúseností.

Medzinárodné mestské fórum Graz (ISG – Internationales Städteforum Graz)

Všeobecná charakteristika organizácie:

ISG je medzinárodné fórum so sídlom v rakúskom meste Graz, ktorého zameraním sú historické mestá a obce. Vytvára priestor na výmenu skúseností v oblasti zachovávaní a ohodnocovania mestských a obecných centier, architektonického kultúrneho dedičstva, účelu historických priemyselných oblastí a rozvoja vidieckych oblastí so zohľadnením architektonického kultúrneho dedičstva. Členmi fóra môžu byť mestá, obce, inštitúcie, firmy, ale aj jednotlivci. Bratislava je členom od roku 1993. Činnosť organizácie prebieha formou každoročných Valných zhromaždení, ktorých obsahom býva o.i. schválenie aktivít na nasledujúci rok, finančnej správy a voľba predstavenstva. Hlavnou aktivitou fóra je pravidelné vydávanie ISG Magazínu, okrem toho sa organizácia angažuje aj vo viacerých projektoch celosvetového kultúrneho významu.

Výška ročného členského príspevku:

220 EUR

Stanovisko:

Účasť mesta v ISG je už niekoľko rokov neaktívna. Záber a činnosť organizácie sú navyše orientované pomerne úzko geograficky – členmi sú predovšetkým rakúske a nemecké mestá, čomu zodpovedá aj fakt, že všetka forma komunikácie, ako aj valné zhromaždenia prebiehajú v nemeckom jazyku. Aktivita fóra nemajú pre mesto Bratislava priamy a relevantný prínos.

Odporúčanie oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu:

- **nepokračovať v členstve**

Pozn.: Zotrvanie Bratislavy v organizácii však bolo schválené v uznesení MsZ v roku 2009. V prípade, že členom organizácie Bratislava ostane naďalej, odporúčame pravidelné ročné prehodnocovanie na základe reálnych a konkrétnych skúseností oddelenia kultúry, školstva a športu.

Marketing európskych miest (ECM)

Všeobecná charakteristika organizácie:

ECM je vedúcou európskou organizáciou, ktorej členmi sú mestské a regionálne združenia cestovného ruchu a kongresové zariadenia. Má viac ako 120 členov z vyše 100 rôznych miest. Pre mestá vytvára platformu na zlepšenie ich propagácie v oblasti aktivít cestovného ruchu prostredníctvom výmeny vedomostí a poznatkov v rámci marketingu jednotlivých členov. Bratislava je členom od roku 2004. Organizácia funguje na báze stretnutí členov 3x ročne. Každé stretnutie sa koná v inom meste, čo predstavuje aj príležitosť pre prezentáciu hostiteľského mesta a jeho marketingových aktivít.

Výška ročného členského príspevku:

3 900 EUR

Stanovisko:

ECM už dlhodobo plní významnú funkciu networkingu a zdieľania expertíz medzi členmi v oblasti cestovného ruchu. V rámci projektov organizácie sa vytvárajú databázy, ktoré štatisticky sledujú návštevnosť miest a počet prenocovaní, tvorbu cien nákupných balíkov, realizuje sa monitoring európskych miest a analýzy web stránok. Bratislava rovnako vkladá do spoločného systému svoje údaje a na druhej strane údaje z databáz môže využívať pri spracovávaní podkladov pre svoje potreby. Výstupy projektov ECM už mnohokrát pomohli cestovnému ruchu mesta pri spracovávaní a aktualizácii informácií a mnohé zo získaných skúseností sa stali zdrojom inšpirácií aj v podmienkach Bratislavy. Bratislava je v súčasnosti zastúpená vo workshopoch Knowledge Group a zúčastňuje sa prípadových štúdií a seminárov k aktuálnym témam v oblasti cestovného ruchu. Členstvo v ECM Bratislavu stavia na úroveň vyspelých európskych turistických destinácií. Participácia mesta na činnosti organizácie je aktívna, zástupcovia oddelenia cestovného ruchu a destinačného manažmentu sa zúčastňujú na workshopoch ECM a pravidelnými vstupmi prispievajú do spoločných databáz. Účasť pre mesto znamená jednoznačne pozitívny prínos.

Odporúčanie po konzultácii s oddelením cestovného ruchu a destinačného manažmentu:

- pokračovať v členstve

Stars of Central Europe (SCE)

Všeobecná charakteristika organizácie:

SCE je marketingovou platformou atraktívnych turistických destinácií regiónu strednej Európy, ktorej hlavným cieľom je prezentácia ponuky služieb cestovného ruchu v rámci spoločných marketingových a komunikačných aktivít na americkom trhu. Spoločnou aktivitou je aj prevádzkovanie internetovej stránky s informáciami určenými pre turistický priemysel najmä v USA. Lídrom organizácie je mesto Berlín. Členmi organizácie sú ďalej mestá: Berlín, Drážďany, Praha, Mníchov, Salzburg, Varšava, Viedeň, Bratislava, Budapešť. Bratislava je členom od roku 2008 (rok po vzniku samotnej organizácie), kedy bola zároveň organizátorom výročného stretnutia.

Výška ročného členského príspevku:

8 000 EUR (pre rok 2011 to bolo 5 000 EUR)

Stanovisko:

Hlavným prínosom členstva Bratislavy v organizácii je propagácia mesta ako súčasť širšej, prestížnej značky stredoeurópskeho regiónu na zaoceánskych trhoch, čo by bolo ťažšie dosiahnuteľné v rámci individuálnej snahy. V posledných rokoch však členstvo mesta plnilo iba formálny charakter a na zámorských aktivitách je zastúpené Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch. Prínosy nezodpovedajú výške členského príspevku. Členstvo v tejto organizácii na budúci rok okrem iného odmietli aj najväčší lídri v počte návštevníkov z USA: Viedeň a Berlín. Pre Bratislavu nie je organizácia a jej činnosť prioritou, mesto býva zastúpené prostredníctvom SACR, navyše sa predpokladá ukončenie činnosti samotnej organizácie – členstvo Bratislavy stráca zmysel a opodstatnenie.

Odporúčanie po konzultácii s oddelením cestovného ruchu a destinačného manažmentu:

- nepokračovať v členstve

Európske Mozartove cesty

Všeobecná charakteristika organizácie:

Európske Mozartove cesty sú projektom spolupráce medzi európskymi mestami a regiónmi, ktoré majú určitú väzbu na život a pôsobenie W. A. Mozarta. Iniciátorom projektu je rakúska spolková krajina Salzburg. Bratislava je členom od roku 2009. Hlavným cieľom organizácie je vytvárať priestor na spoluprácu medzi členskými mestami a regiónmi v kultúrnej oblasti (predovšetkým hudba), vo vede a cestovnom ruchu. Snahou organizácie je oživiť záujem o Mozarta – jeho dielo a dobu, realizovať inovačné umelecké, vedecké a pedagogické projekty, označiť budovy, ktoré majú vzťah k Mozartovi, využívať značku „Mozartove cesty“ pre marketing a cestovný ruch. Projekt pracuje prostredníctvom troch pracovných skupín: umeleckej, vedeckej a turistickej.

Výška ročného členského príspevku:

1 365 EUR

Stanovisko:

Bratislava je členom organizácie od roku 2009. Značka „Mozartove cesty“ by pre marketing a propagáciu mesta mohla byť potenciálne výhodná, no ročný poplatok 1 365 EUR predstavuje relatívne vysokú sumu za recipročne ponúkané služby. Reálny prínos z členstva je pre Bratislavu nepreukázateľný. Organizácia okrem toho nesplnila sľúbený záväzok uverejniť viditeľne informácie o Bratislave. Do činnosti organizácie sa Bratislava nezapájala, za mesto sa nikto na stretnutiach nezúčastňoval a členský poplatok sa od roku 2010 neuhrádzal (na mesto neprišla faktúra). Členstvom mesta Bratislavy okrem iného dochádza k duplicite, keďže členom projektu je aj mestská časť Staré Mesto. Prekážkou efektívneho zapojenia sa mesta do organizácie je už samotný spôsob jej práce a fungovania – chýba informovanosť, medzi organizáciou a členmi neprebíha pravidelná pracovná komunikácia a na jednotlivé podujatia nie sú zasielané pozvánky.

Odporúčanie po konzultácii s Bratislavským kultúrnym a informačným strediskom ako gestorom projektu:

- nepokračovať v členstve

Príloha 1

PARTNERSKÉ VZŤAHY BRATISLAVY (1962-2011)

MESTÁ SUSEDNÝCH KRAJÍN		
VIEDENĽ, Rakúska republika	dohoda o komunálnych technológiách dohoda o spolupráci medzi „Twin-City mestami“	3.05.1999 19.04.2010
PRAHA, Česká republika	bez zmluvného základu	
VARŠAVA, Poľská republika	bez zmluvného základu	
BUDAPEŠŤ, Maďarská republika	bez zmluvného základu	
KRAKOV, Poľská republika	dohoda o spolupráci obnovenie dohody obnovenie dohody dohoda	25.10.1974 20.10.1984 13.05.1987 22.10.2002
BRNO, Česká republika	memorandum o spolupráci - výmenné pracovné stáže memorandum o spolupráci - výmena informácií a skúseností	26.06.2008 8.09.2011
KYJEV, Ukrajinská republika	družobná dohoda o spolupráci a priateľstve	3.04.1969
SZÉKESFEHÉRVÁR, Maďarská republika	dohoda	22.11.1989
MESTÁ OSTATNÝCH KRAJINY EURÓPY		
LUBLJANA, Slovinská republika	dohoda o priateľstve protokol o posilnení priateľskej spolupráce deklarácia o priateľstve a spolupráci	4.03.1967 29.09.2002 30.11.2007
MOSKVA, Ruská federácia	memorandum o priateľských vzťahoch a spolupráci spoločné vyhlásenie primátorov	22.09.1999 1.09.2011
PERUGIA, Talianska republika	protokol o priateľstve a spolupráci deklarácia o rozvíjaní tradičných partnerských vzťahov	18.07.1962 31.05.2002
ZÁHREB, Chorvátska republika	bez zmluvného základu	
DUBLIN, Írska republika	protokol o priateľstve	7.05.2005
TURKU, Fínska republika	dohoda o spolupráci vyhlásenie o spolupráci	21.05.1976 1986
SOLÚN (Thessaloniki), Grécko	dohoda o spolupráci	23.04.1986
RUSE, Bulharsko	dohoda o spolupráci	9/1971

ROTTERDAM, Holandsko	dohoda o spolupráci	24.11.1993
BRÉMY, Nemecko	rámcová dohoda o partnerstve	6.06.1989
MARIBOR, Slovinsko	protokol o zámeroch vzájomnej spolupráce	29.09.1992
NAMUR, Belgicko	zmluva o spolupráci	15.05.1992
JEREVAN, Arménsko	dohoda o spolupráci	28.04.2000
LARNAKA, Cyprus	dohoda o nadviazaní družobných vzťahov	7.11.1989
ULM, Nemecko	dohoda o spolupráci	13.06.2003
AMERICKÉ MESTÁ		
CLEVELAND, USA	vyhlásenie o vzťahoch sesterských miest („Sister Cities Relations“)	22.10.1990
	potvrdenie vzťahu „Sister Cities“	13.04.2007
PORTLAND, USA	vyhlásenie o spolupráci	6/1992
AFRICKÉ MESTÁ		
ALEXANDRIA, Egypt	dohoda o priateľstve a spolupráci	16.12.1974
ÁZIJSKÉ MESTÁ		
HOČIMINOVO MESTO, Vietnam	dohoda o nadviazaní a rozvoji družobných stykov	10.05.1984
JERUZALEM, Izrael	protokol o kultúrnej výmene	1995

POZNÁMKA:

GRAZ (Rakúsko), OSTRAVA (ČR), KARLSRUHE, REGENSBURG (Nemecko) - o formálnom nadviazaní vzťahov Bratislavy s uvedenými mestami sa objavili správy v médiách. Oddelenie zahraničných vzťahov a protokolu však nedisponuje žiadnym relevantným podkladom, ktorý by to dokumentoval.

Príloha 2

ĎALŠIE EXTERNÉ VZŤAHY BRATISLAVY NA ZMLUVNOM ZÁKLADE

Memorandum o porozumení a spolupráci pri budovaní Dunajského vedomostného klastra	Slovenská technická univerzita v Bratislave, Vysoká škola ekonómie a manažmentu verejnej správy v Bratislave, Hlavné mesto SR Bratislava, Bratislavský samosprávny kraj, mesto Nové Zámky, mesto Komárno, mesto Štúrovo, Slovenský vodohospodársky podnik, Bratislavská vodárenská spoločnosť	14. 4. 2010
Dohoda medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou a Krajinou Dolné Rakúsko Rakúska republika o cezhraničnej spolupráci na roky 2009 až 2013	tri bilaterálne dohody rovnakého znenia: Dolné Rakúsko – Hlavné mesto SR Bratislava, Dolné Rakúsko – Bratislavský samosprávny kraj, Dolné Rakúsko – Trnavský samosprávny kraj	15. 4. 2009
Vyhlásenie Twin-City iniciatívy „Magistrála pre Európu“	Hlavné mesto SR Bratislava, predseda iniciatívy „Magistrála pre Európu“, mesto Viedeň	22. 1. 2009
Spoločná deklarácia – Stretnutie riaditeľov Magistrátov	mesto Bratislava, mesto Dublin, mesto Ľubľana, mesto Praha, mesto Tallin, mesto Viedeň, mesto Budapešť	19. 9. 2008
Memorandum o porozumení – Stretnutie riaditeľov Magistrátov	mesto Bratislava, mesto Budapešť, mesto Ľubľana, mesto Paríž, mesto Praha, mesto Viedeň,	8. 6. 2007
Spoločná deklarácia - Stretnutie riaditeľov Magistrátov	mesto Bratislava, mesto Budapešť, mesto Ľubľana, mesto Viedeň, mesto Praha	18. 5. 2005
Memorandum – Spájame sa. Rastieme (CENTROPE)	Spolková krajina Burgenland, Spolková krajina Dolné Rakúsko, Spolková krajina / mesto Viedeň, kraj Južná Morava, župa Győr – Moson - Sopron, Bratislavský samosprávny kraj, Trnavský samosprávny kraj, mesto Eisenstadt, mesto St. Pölten, mesto Brno, mesto Sopron, mesto Győr, mesto Bratislava, mesto Trnava	19. 4. 2005

Pozn.: Príloha 2 je doplnená na základe pripomienky MsR zo dňa 13. 10. 2011

Návrh priorit a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce hlavného mesta SR Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách

Kód uzn.: 1.5.2
19.2

Uznesenie č. 270/2011

zo dňa 13. 10. 2011

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

1. Schváliť

- 1.1 Návrh priorit a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce hlavného mesta SR Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách s pripomienkou prijatou na zasadnutí Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy.
- 1.2 Ukončenie členstva hlavného mesta SR Bratislavy v medzinárodných organizáciách: Medzinárodné mestské fórum Graz, Európske Mozartove cesty, Stars of Central Europe, k 31. 12. 2011.

2. Poveriť

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

ukončiť členstvo hlavného mesta SR Bratislavy v medzinárodných organizáciách tak, ako je uvedené v tomto uznesení v bode 1.2.

KOMISIA PRE CESTOVNÝ RUCH A MEDZINÁRODNÚ SPOLUPRÁCU
Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

**Výpis
zo zápisnice
zo zasadnutia komisie pre cestovný ruch a medzinárodnú spoluprácu MsZ
zo dňa 17.10.2011**

K bodu 5

Návrh priorít a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce mesta Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách

Materiál bol predložený písomne. K predloženému materiálu informoval Ing. Andrej Droba. Po odbornej diskusii bolo hlasované o nasledovnom znení uznesenia.

Uznesenie:

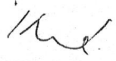
Komisia pre cestovný ruch a medzinárodnú spoluprácu po prerokovaní

odporúča

schváliť Mestskému zastupiteľstvu hl. mesta SR Bratislavy materiál Návrh priorít a krokov na realizáciu cieľov a aktivít v oblasti medzinárodnej spolupráce mesta Bratislavy a hodnotenie jeho členstva v medzinárodných organizáciách.

Hlasovanie: prítomní: 11, za: 11, proti: 0, zdržal sa: 0

Uznesenie bolo odsúhlasené.


Vyhotovila: PhDr. Mária Košáriová
tajomníčka komisie